

# BYTE II

(33.BY.202 - BYTE II 501)  
(33.BY.203 - BYTE II 531)  
(33.BY.204 - BYTE II 531 T)  
(33.BY.205 - BYTE II 612 T)

(33.BY.206 - BYTE II 612)



*sweepers & scrubbers*

- Ⓡ Catalogo parti di ricambio
- ⓊⓈ Spare parts catalogue
- ⓇⓇ Catalogue de pièces de rechange
- ⓇⓈ Ersatzteilkatalog
- ⓇⓈ Catalogo de piezas de recambio



4/2017 REV.00



**RCM S.p.A.**

via Tiraboschi, 4 - 41043 Casinalbo - Modena - Italia

Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783

[www.rcm.it](http://www.rcm.it) - [info@rcm.it](mailto:info@rcm.it)



# BYTE II

## I Norme da osservare per l'ordinazione delle parti di ricambio

- 1) Numero di matricola e tipo di macchina
- 2) Numero della tavola
- 3) Numero di riferimento del particolare
- 4) Quantità richiesta

Esempio:  
 BYTE II  
 Matricola: 150500  
 Tavola: 1  
 Voce: 1 (codice e descrizione)  
 Quantità: 1pz

## GB Specifications for ordering spare parts

- 1) Serial number and machine type
- 2) Number of the table
- 3) Part identification code
- 4) Quantity ordered

Example:  
 BYTE II  
 Serial number: 150500  
 Table: 1  
 Item: 1 (code & description)  
 Quantity: 1pcs

## FR Données à indiquer pour la commande des pièces de rechange

- 1) Numéro de matricule et type de la machine
- 2) Numéro de la table
- 3) Numéro de la référence de la pièce
- 4) Quantité commandée

Exemple:  
 BYTE II  
 Matricule: 150500  
 Table: 1  
 Ligne: 1 (code et description)  
 Quantité: 1pcs.

## DE Bei der Bestellung von Ersatzteilen unbedingt anzugeben

- 1) Fabriknummer und Maschinentyp
- 2) Nummer der Ersatzteilliste
- 3) Bezugsnummer des Ersatzteiles
- 4) Bestellte Menge

Beispiel:  
 BYTE II  
 Fabriknr.: 150500  
 Tafel: 1  
 Zeile: 1 (Code und Benennung)  
 Menge: 1stck.

## ES Normas a observar para los pedidos de recambios

- 1) Número de matricula y tipo de máquina
- 2) Número de la tabla de recambios
- 3) Número de referencia particular
- 4) Cantidad en orden

Ejemplo:  
 BYTE II  
 Matricula: 150500  
 Tabla: 1  
 Posición: 1 (código y descripción)  
 Cantidad: 1pz.

## TARGHETTA RIASSUNTIVA - MACHINE TYPE LABEL - PLAQUETTE D'IDENTIFICATION - TYPENSCHILD - PLACA INDICADORA

Produttore  
 Manufactureur  
 Producteur  
 Hersteller  
 Fabricante

Modello  
 Model  
 Modèle  
 Modell  
 Modelo

Pendenza  
 Gradient  
 Pente  
 Steigung  
 Pendiente

Caratteristiche elettriche  
 Caractéristiques électriques  
 Características eléctricas

Electrical characteristics  
 Elektrische Eigenschaften

Peso  
 Weight  
 Poids  
 Gewicht  
 Peso

N° Matricola  
 Serial N°  
 N° Matricule  
 Seriennummer  
 N° Matricula

Anno di costruzione  
 Year of manufacture  
 Année de fabrication  
 Herstellungsjahr  
 Año de fabricación

MODELLO  
 MODEL

MATR. NR.  
 S/N

PESO  
 WEIGHT

ANNO  
 YEAR

PER SERVIZIO PESANTE PER USO COMMERCIALE O INDUSTRIALE

## INFORMAZIONI - INFORMATION - INFORMATIONEN - INFORMACIONES

Tavola n°  
 Table n°  
 Table n°  
 Tafel n°  
 Tabla n°

# 1

Note
Remarks
Notes
Bemerkungen
Observación

Serial Number :	->168800
Serial Number :	168801 ->

Fino matricola  
 Up to serial number  
 Jusqu'à num.série  
 Bis Serien-Nr.  
 Hasta la matricula

Da matricola  
 From serial number  
 À partir du num.série  
 Von Serien-Nr.  
 Desde la matricula

**I****GB****FR****DE****ES****Elenco delle tavole*****Table list******Liste des tables******Tafelverzeichnis******Lista de las tablas***

1 Telaio e ruote

1 Chassis and wheels

1 Châssis et roues

1 Rahmengestell und Rädern

1 Chasis y ruedas

2 Serbatoi

2 Tanks

2 Réservoirs

2 Tanks

2 Dépositos

3 Motore asp + Imp.Eletrr. + Batteria

3 Vacuum mot. + Electr. syst. + Batterie

3 Moteur asp. + Inst. électr. + Batterie

3 Saugmotor + Elektr.Anlage + Batterie

3 Motor asp. + Inst. eléctrica + Bateria

4 Basamento spazzola BYTE II 501-531

4 Brush support BYTE II 501-531

4 Soubassement BYTE II 501-531

4 Sockel BYTE II 501-531

4 Cabezal BYTE II 501-531

5 Basamento spazzola BYTE II 531 T

5 Brush support BYTE II 531 T

5 Soubassement BYTE II 531 T

5 Sockel BYTE II 531 T

5 Cabezal BYTE II 531 T

6 Basamento spazzole BYTE II 612-612T

6 Brush support BYTE II 612-612T

6 Soubassement BYTE II 612-612T

6 Sockel BYTE II 612-612T

6 Cabezal BYTE II 612-612T

7 Tergipavimento

7 Squeegee

7 Lave-sol

7 Saugfuß

7 Boquilla de secado

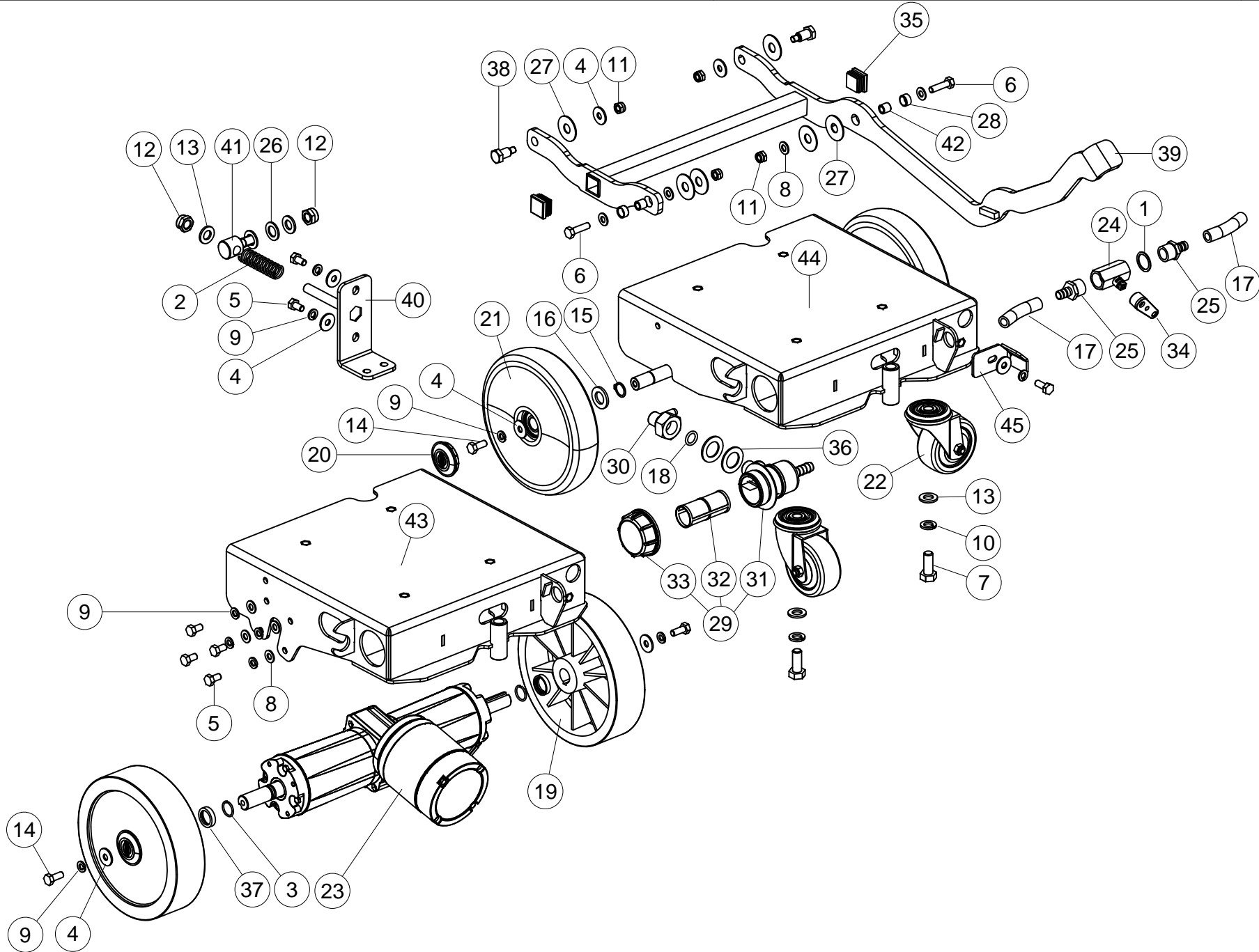
8 Targhette adesive

8 Adhesive labels

8 Étiquettes adhésives

8 Selbstklebende Etiketten

8 Etiquetas adhesivas








# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 1

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Cantidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.01283	1	guarnizione 1/2"	gasket 1/2"	joint 1/2"	Dichtung 1/2"	junta 1/2"	Serial Number :
2	1.4.03048	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
3	A11.0014	2	anello elastico	spring ring	anneau d'arrêt	Sicherungsring	anillo elástico	531T - 612T Serial Number :
4	A11.0308	6	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
5	A11.0683	10	Vite TE M8x15 inox	Screw M8x15 inox	Vis M8x15 inox	Schraube M8x15 inox	Tornillo M8x15 inox	Serial Number :
6	A11.0684	2	Vite TE M8x30 inox	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
7	A11.0694	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
8	A11.0695	12	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
9	A11.0700	12	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
10	A11.0702	2	Rosetta Elastica	Spring Washer	Rondelle Élastique	Federscheibe	Arandela Elástica	Serial Number :
11	A11.0703	4	dado autobloccante B M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Selbstsicherende Mutter M8 I	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :
12	A11.0719	2	dado autobloccante B M12 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
13	A11.0720	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
14	A11.0729	2	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
15	A11.0752	2	Anello D'arresto	Seeger	Anneau D'arrêt	Sperring	Anillo De Cierre	501-531-612 Serial Number :
16	A11.1255	2	Rondella Ø17x30x3 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	501-531-612 Serial Number :
17	A12.0213	2	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	Serial Number :
18	A12.1501	1	anello OR	O ring	anneau OR	O Ring	anillo OR	Serial Number :
19	A12.2691	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	531T - 612T Serial Number :
20	A12.2694	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	501-531-612 Serial Number :
21	A12.2774	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	501-531-612 Serial Number :
22	A12.3469	2	ruota pivotante	pivoting wheel	roue pivotante	schwenkbaren Rad	rueda pivotante	Serial Number :
23	A13.2654	1	motoriduttore	gear motor	motoréducteur	Getriebemotor	motor tracción engranajes	531T - 612T Serial Number :
24	A14.0545	1	rubinetto	tap	robinet	Hahn	grifo	Serial Number :
25	A14.0799	2	portagomma	hose fitting	raccord	Anschluß	racor de tubo	Serial Number :
26	A15.0949	2	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
27	A15.0970	6	rondella	washer	rondella	Scheibe	arandela	Serial Number :
28	A15.1005	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
29	A15.2206	1	filtro acqua	water filter	filtre à eau	Wasserfilter	filtro de agua	Serial Number :
30	A15.2207	1	raccordo a gomito	union elbow	raccord coudé	Winkelstück	racor	Serial Number :
31	A15.2208	1	corpo filtro	filter body	corps de filtre	Filterkörper	cuerpo del filtro	Serial Number :
32	A15.2209	1	cartuccia	cartridge	cartouche	Patrone	cartucho	Serial Number :
33	A15.2210	1	tappo filettato	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
34	A15.3429	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
35	A15.3565	2	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :

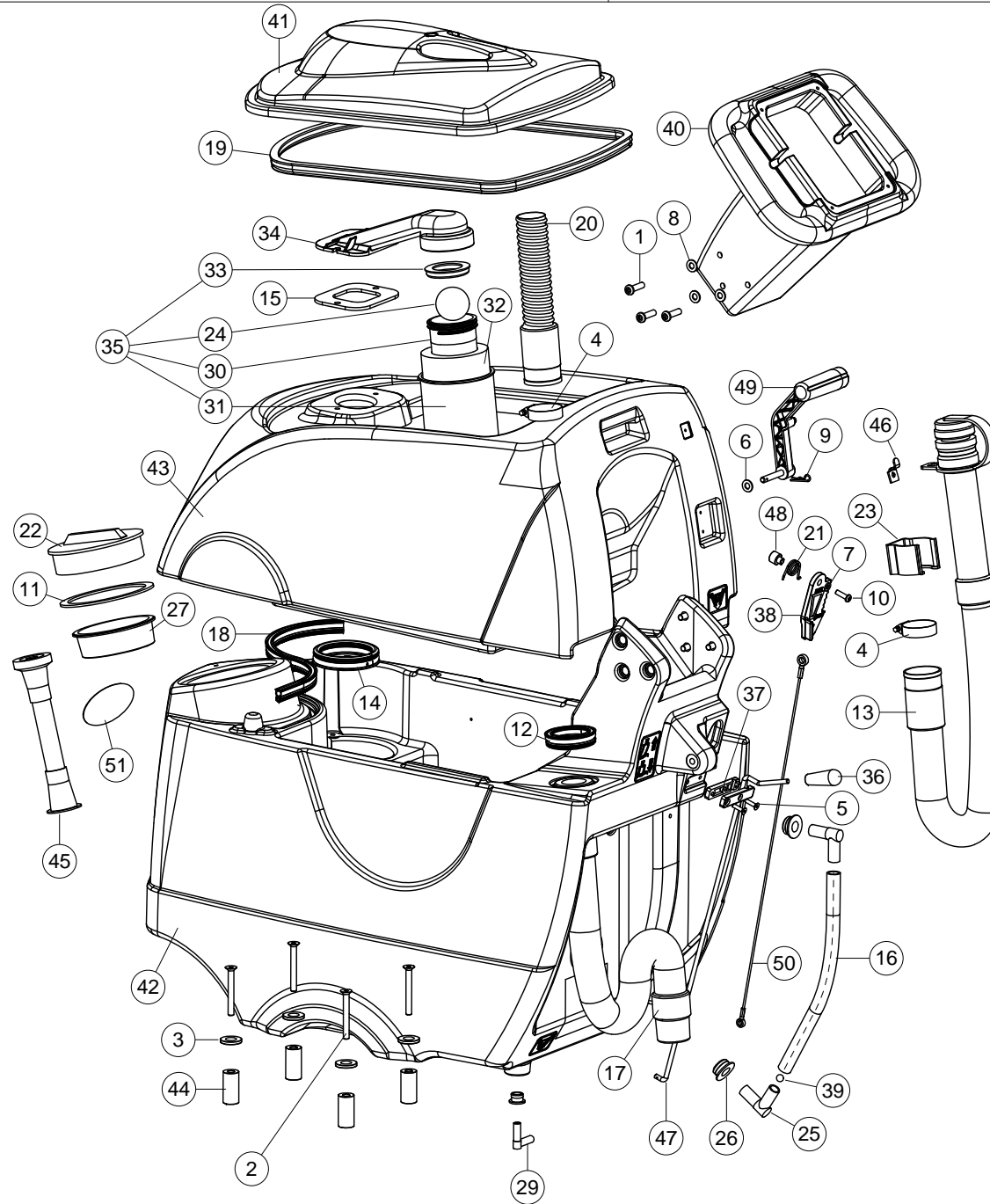


# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

1

Part. n°	Codice n°	Quantità	Ⓡ Descrizione	ⓊB Description	ⓇR Description	ⓇE Benennung	ⓇS Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
36	A15.3570	2	rondella (nylon 22x36x2)	washer (nylon 22x36x2)	rondelle (nylon 22x36x2)	Scheibe (nylon 22x36x2)	arandela (nylon 22x36x2)	Serial Number :
37	2.7.09884	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	531T - 612T Serial Number :
38	A27.0935	2	vite di spallamento	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
39	A27.3007NB	1	pedale	pedal	pédale	Pedal	pedal	Serial Number :
40	A27.3008NB	1	lamiera terzo punto	bracket	bride	Bügel	brida	Serial Number :
41	A27.3009XZ	1	testina di registro	adjusting	réglage	enstellung	ajuste	Serial Number :
42	A27.3016	2	boccola (bronzo)	bush (bronze)	douille (bronze)	Buchse (Bronze)	buje (bronze)	Serial Number :
43	A27.3030NB	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	531T - 612T Serial Number :
44	A27.3065XZ	1	telaio	chassis	châssis	Rahmengestell	chasis	501-531-612 Serial Number :
45	A27.3076XZ	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	réten	Serial Number :





# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 2

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Candidad	(I) Descrizione	(GB) Description	(FR) Description	(DE) Benennung	(ES) Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.10704	6	vite TBEI M8x30	screw M8x30	vis M8x30	Schraube M8x30	tornillo M8x30	Serial Number :
2	1.1.06970	4	vite TSEI M8X70	countersunk screw M8X70	vis à tête fraisée	Senkschraube M8X70	tornillo cabeza avellanada M8X70	Serial Number :
3	2.7.11554	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
4	A11.0182	2	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :
5	A11.0316	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
6	A11.0695	1	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
7	A11.0724	1	rondella Ø6,4x12,5x1,6 inox	washer Ø6,4x12,5x1,6 inox	rondelle Ø6,4x12,5x1,6 inox	Scheibe Ø6,4x12,5x1,6 inox	arandela Ø6,4x12,5x1,6 inox	Serial Number :
8	A11.1610	6	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
9	A11.1770	1	copiglia	split pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
10	A11.2686	1	Vite TBEI M6x20	screw M6x20	vis M6x20	Schraube M6x20	tornillo M6x20	Serial Number :
11	A12.0519	1	guarnizione	gasket	joint	dichtung	junta	Serial Number :
12	A12.1997	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
13	A12.2158	1	tubo di scarico	exhaust pipe	tuyau d'échappement	Auspuffrohr	tubo de escape	Serial Number :
14	A12.2219	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
15	A12.2381	1	guarnizione	gasket	joint	Dichtung	junta	Serial Number :
16	A12.2455	1	tubo cristallo (1m)	hose (1m)	tuyau (1m)	Rohr (1m)	tubo (1m)	Serial Number :
17	A12.3364	1	tubo aspirazione	suction hose	tuyau d'aspiration	Saugfuß Rohr	tubo de aspiración	Serial Number :
18	A12.3369	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number :
19	A12.3472	1	profilo in gomma	rubber section	profil en caoutchouc	Gummiprofil	perfil en goma	Serial Number :
20	A12.3500	1	tubo aspirazione	vacuum hose	tuyau d'aspiration	Saugrohr	tubo de aspiración	Serial Number :
21	A14.2122	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
22	A15.0507	1	coperchio	cover	couvercle	Verschluss	tapa	Serial Number :
23	A15.1517	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	retén	Serial Number :
24	A15.1574	1	sfera	sphere	boule	Kugel	esfera	Serial Number :
25	A15.1983	2	portagomma	pipe fitting	raccord	Anschluß	racor	Serial Number :
26	A15.1984	2	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :
27	A15.2106	1	filtro	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :
28	A15.2111	1	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :
29	A15.2112	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlusstück	racor	Serial Number :
30	A15.2254	1	filtro abbattischiuma	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :
31	A15.2255	1	vaschetta abbattischiuma	tray	cuve	Kasten	cubeta	Serial Number :
32	A15.2264	1	filtro in espanso	filter	filtre	Filter	filtro	Serial Number :
33	A15.2266	1	tappo	cap	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
34	A15.2372	1	collettore	manifold	collecteur	Auspuffsammel	colector	Serial Number :
35	A15.2441	1	kit filtro	filter kit	kit filtre	Kit Filter	kit filtro	Serial Number :



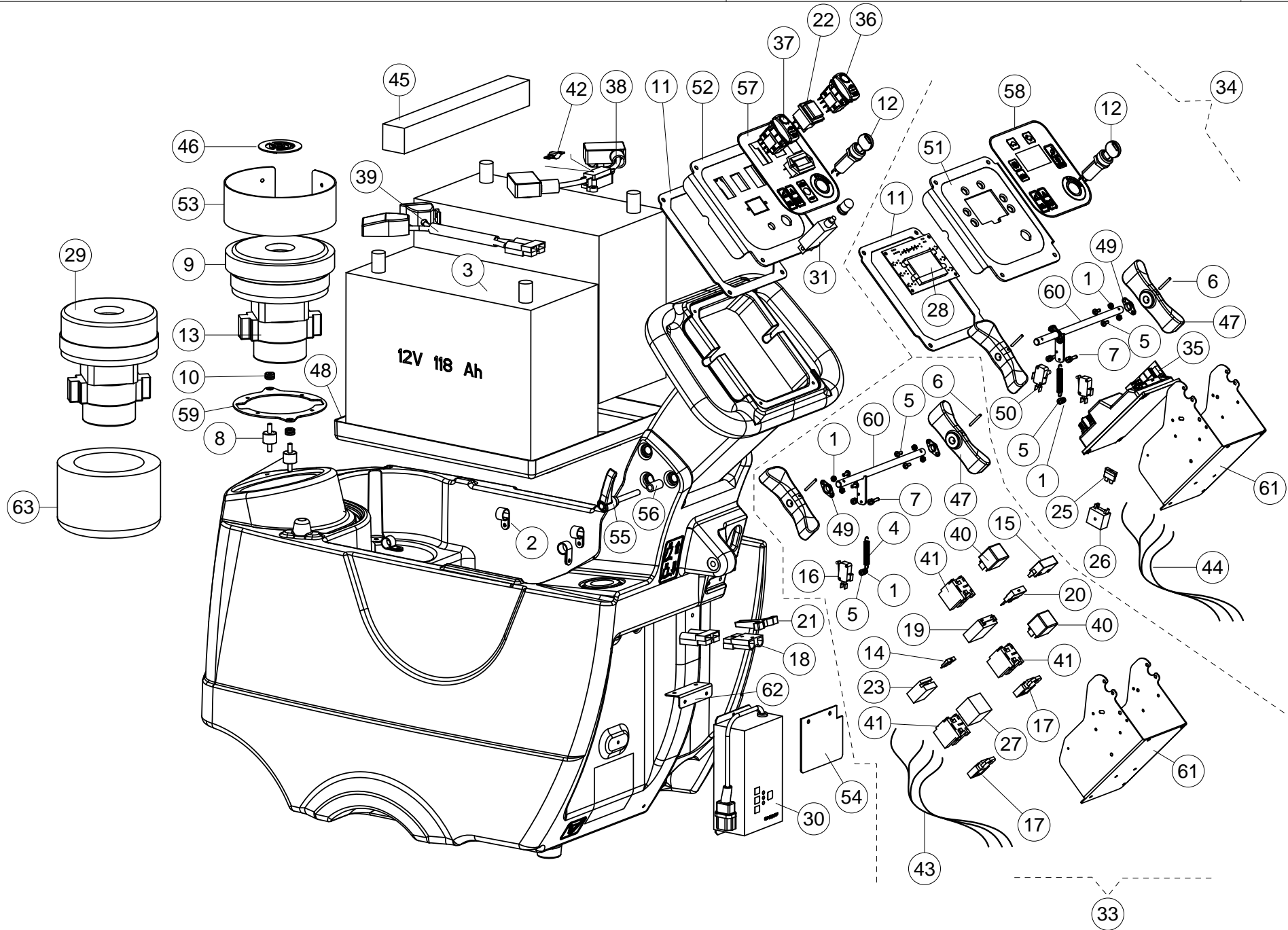


# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 2

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
								Remarks Notes Bemerkungen Observación
36	A15.2469	1	pomolo	knob	pommeau	Knopf	pomo	Serial Number :
37	A15.2716	2	guida	guide	guide	Fuehrung	guía	Serial Number :
38	A15.2723	1	fermo	retainer	arrêtoir	Arretierung	réten	Serial Number :
39	A15.3247	1	sfera	sphere	boule	Kugel	esfera	Serial Number :
40	A15.3349G11	1	manubrio completo	handlebar	guidon	Lenker	manillar	Serial Number :
41	A15.3350N	1	coperchio	cover	couvercle	Abdeckung	tapa	Serial Number :
42	A15.3367R	1	serbatoio soluzione	solution tank (clean water)	réservoir d'eau propre	Frischwassertank	depósito de agua limpia	Serial Number :
43	A15.3368R	1	serbatoio recupero	recovery tank (dirty water)	réservoir eau sale	Schmutzwassertank	déposito agua sucia	Serial Number :
44	A27.1355	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
45	A27.1751	1	tubo	hose	tuyau	Rohr	tubo	Serial Number :
46	A27.1846XZ	1	supporto tubo	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
47	A27.2031	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
48	A27.3105XZ	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
49	A27.3107	1	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
50	A27.3111	1	cavo flessibile	flexible cable	câble flexible	Bowdenkabel	cable flexible	Serial Number :
51	see table	1	vedere tavola ->	see table ->	voir table ->	Siehe Tafel ->	ver tabla ->	N° 8 Serial Number :





# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 3

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	Ⓡ <i>Descrizione</i>	Ⓢ <i>Description</i>	Ⓡ <i>Description</i>	Ⓢ <i>Benennung</i>	Ⓢ <i>Descripción</i>	Note	
								<i>Remarks</i>	<i>Notes</i>
								<i>Bemerkungen</i>	<i>Observación</i>
1	1.1.00160	14	dado M4	nut M4	écrou M4	Mutter M4	tuerca M4	Serial Number :	
2	1.1.01299	5	fascetta	clamp	collier	Schelle	abrazadera	Serial Number :	
3	1.3.09585	2	batteria 12V-118AH	battery 12V-118AH	batterie 12V-118AH	Batterie 12V-118AH	bateria 12V-118AH	Serial Number :	
4	1.4.00471	1	molla	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :	
5	A11.0668	5	vite TC	cheese head screw	vis à tête cylindrique	Zylinderschraube	tornillo de cabeza cilíndr.	Serial Number :	
6	A11.2498	2	spina cilindrica	cylindrical pin	goupille cylindrique	zylindrischer Stift	perno cilíndrico	Serial Number :	
7	A11.2725	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :	
8	A12.3409	2	antivibrante	vibration damper	amortisseur	Dämpfer	antivibración	Serial Number :	
9	A12.3442	1	gomma nera (25x10mm)	black rubber (25x10mm)	caoutchouc noir (25x10mm)	schwarzer Gummi (25x10mm)	caucho negro (25x10mm)	Serial Number :	
10	A12.3461	2	passafilo	rubber ring	bague en caoutchouc	Gummiring	anillo en goma	Serial Number :	
11	A12.3566	1	gomma aerstop/a (nera)	aerstop/a rubber (black)	caoutchouc aerstop/a (noir)	Gummi aerstop/a (Schwarz)	caucho aerstop/a (negro)	Serial Number :	
12	A13.0086	1	interruttore	switch	interrupteur	Schalter	interruptor	Serial Number :	
13	A13.0512	1	motore aspirazione 36V	suction motor 36V	moteur aspiration 36V	Saugmotor 36V	motor de aspiración 36V	Serial Number :	
14	A13.1061	1	fusibile 3A	fuse 3A	fusible 3A	Sicherung 3A	fusible 3A	Serial Number :	
15	A13.1072	1	coperchio	cover	couvercle	deckel	tapa	Serial Number :	
16	A13.1077	1	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor	Serial Number : 501-531-612	
17	A13.1083	2	staffa	bracket	bride	Halterung	estribo	Serial Number :	
18	A13.1107	2	connettore machio-femmina	male-female connector	connecteur mâle-femelle	Stecker-Buchse verbinder	multiconector	Serial Number :	
19	A13.1217	1	portafusibile Maxival	fuse holder Maxival	boîter à fusible Maxival	Sicherungskaten Maxival	caja de fusible Maxival	Serial Number :	
20	A13.1433	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number :	
21	A13.1448	1	maniglia rossa	red handle	poignée rouge	roter Griff	manija roja	Serial Number :	
22	A13.3542	1	spia batteria	battery indicator light	témoin de batterie	Kontrollleuchte-Batterie	testigo de batería	Serial Number :	
23	A13.1571	1	portafusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja de fusible	Serial Number :	
24	A13.1597	1	contaore	hourmeter	compteur	Stundenzähler	cuentahoras	Serial Number : optional	
25	A13.1749	1	fusibile	fuse	fusible	Sicherung	fusible	Serial Number :	
26	A13.2261	1	portafusibile	fuse holder	boîter à fusible	Sicherungskaten	caja de fusible	Serial Number :	
27	A13.3008	1	temporizzatore	timer	temporisateur	Timer	temporizador	Serial Number :	
28	A13.3059	1	scheda pulsanti	controls board	carte de commande	Steuerungskarte	tarjeta de mandos	Serial Number :	
29	A13.3135	1	motore asp. silenzioso 36V	silent vacuum motor 36V	moteur d'asp. silencieux 36V	Leiser Saugmotor 36V	motor asp. silencioso 36V	Serial Number : optional	
30	A13.3362	1	caricabatterie 24V.	battery charger 24V.	chargeur 24V.	Ladegerät 24V.	cargador 24V.	Serial Number : optional	
31	A13.3380	1	fusibile resettabile 35A	resetable fuse 35A	fusible réinitialisable 35A	rücksetzbare Sicherung 35A	fusible rearmable 35A	Serial Number :	
32	A13.3381	1	cappuccio protezione	protection cover	protection	Schutz	protección	Serial Number :	
33	A13.3386	1	kit impianto elettrico	electric system kit	kit installation électrique	Kit Elektrik	kit instalación eléctrica	Serial Number : 501-531-612	
34	A13.3387	1	kit impianto elettrico	electric system kit	kit installation électrique	Kit Elektrik	kit instalación eléctrica	Serial Number : 531T - 612T	
35	A13.3389	1	chopper	chopper	chopper	chopper	chopper	Serial Number :	



# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°**3**

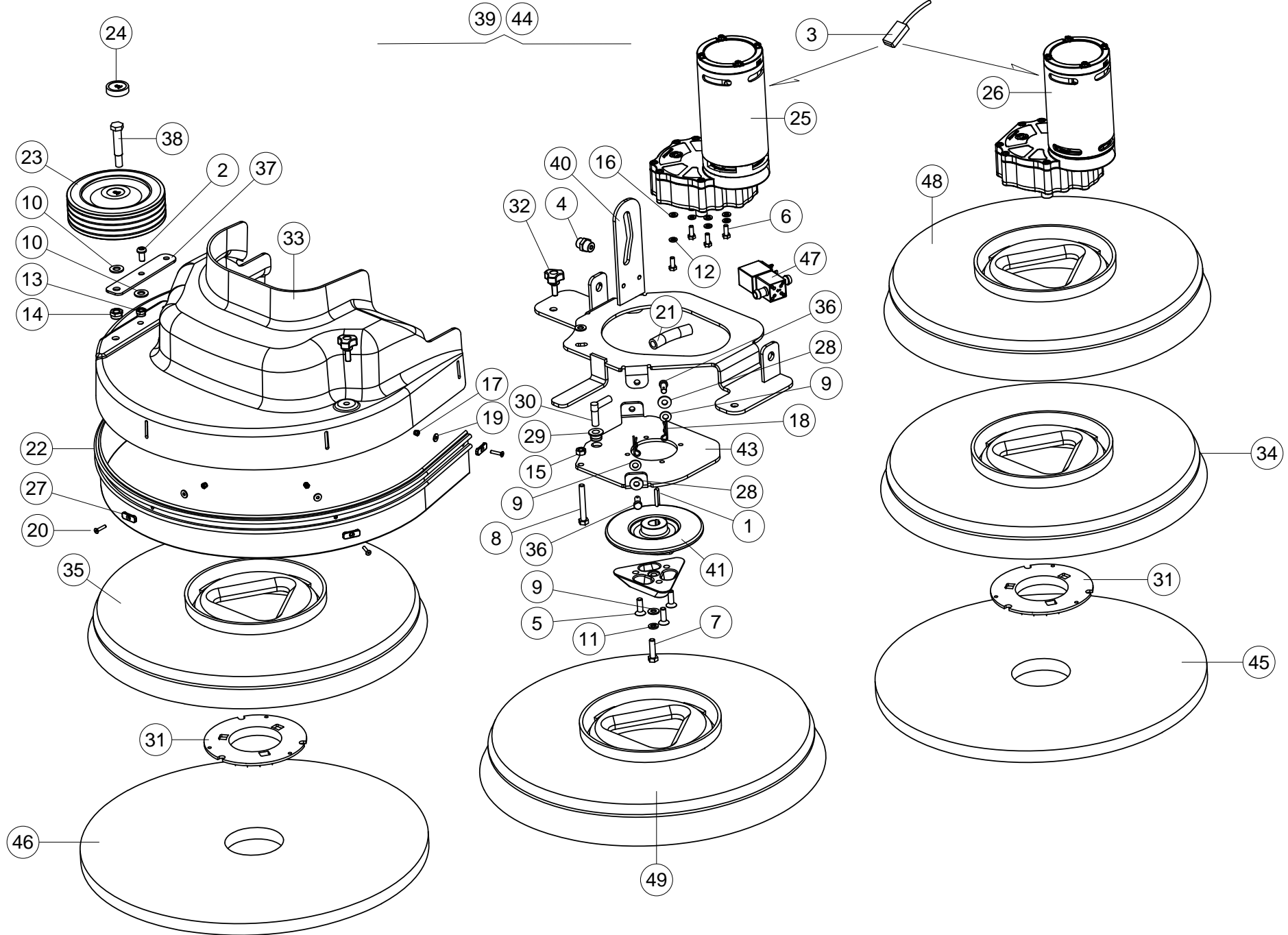
Part. n°	Codice n°	Quantità	I	GB	FR	DE	ES	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						
N° pièce	Code n°	Quantité	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripción	Remarks
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
36	A13.3454	1	commutatore basculante	rocker switch	Interrupteur à bascule	Kippschalter	interrupitor basculante	Serial Number :
37	A13.3456	1	commutatore basculante	rocker switch	Interrupteur à bascule	Kippschalter	interrupitor basculante	Serial Number :
38	A13.3490	1	cavo colleg. batterie+fusibile 70A	battery cable+fuse 70A	câble batteries+fusible 70A	Batteriekable+Sicherung 70A	cable bateria+fusible 70A	Serial Number :
39	A13.3491	1	cavo batterie+spina anderson	battery cable+Anderson plug	câble batteries+fiche Anderson	Batteriekable+Anderson stecker	cable bat.+enchufe Anderson	Serial Number :
40	A13.3492	2	relè 70A	relay 70A	relais 70A	Relais 70A	relè 70A	Serial Number :
41	A13.3493	3	supporto relè	relay support	supporto relais	Relais Halterung	soporte relè	Serial Number :
42	A13.3494	1	fusibile lamellare 70A	lamellar fuse 70A	fusible lamellaire 70A	Sicherung 70A	fusible laminare 70A	Serial Number :
43	A13.3496	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cableado eléctrico	501-531-612 Serial Number :
44	A13.3501	1	cablaggio	wiring	câbles électriques	Elektrokabeln	cables eléctricos	531T - 612T Serial Number :
45	A15.2194	1	travetto in legno	battery retrainer	arrêfoir de batterie	batteriehalter	defenedor de la bateria	Serial Number :
46	A15.2274	1	protezione motore	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
47	A15.2385	2	leva	lever	levier	Hebel	palanca	Serial Number :
48	A15.2683	1	vaschetta batterie	battery tray	compartiment de batterie	Batteriekasten	bandeja de batterie	Serial Number :
49	A15.3354	2	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
50	A13.1077	2	microinterruttore	microswitch	microinterrupteur	Mikroschalter	micro interruptor	531T - 612T Serial Number :
51	A15.3438N	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	salpicadero	531T - 612T Serial Number :
52	A15.3440N	1	cruscotto	dashboard	tableau de bord	Armaturenbrett	salpicadero	501-531-612 Serial Number :
53	A15.3443N	1	bandella ABS rompiflusso	ABS band	ABS bande	ABS Band	Abrazadera en ABS	Serial Number :
54	A15.3484	1	bandella PVC	PVC band	PVC bande	PVC Band	Abrazadera en PVC	optional Serial Number :
55	A15.3506	1	maniglia	handle	poignée	handgriff	empuñadura	optional Serial Number :
56	A15.3507	1	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	optional Serial Number :
57	see table	1	vedere tavola ->	see table ->	voir table ->	Siehe Tafel ->	ver tabla ->	N° 8 501-531-612 Serial Number :
58	see table	1	vedere tavola ->	see table ->	voir table ->	Siehe Tafel ->	ver tabla ->	N° 8 531T - 612T Serial Number :
59	A27.1297	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
60	A27.2979XZ	1	alberino	shaft	arbre	Welle	eje	Serial Number :
61	A27.2980XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
62	A27.3091-I	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	optional Serial Number :
63	GH39001700	1	fonoassorbente	soundproofing	insonorisant	Schallisolierung	aislamiento acústico	optional Serial Number :



4 Basamento spazzola BYTE II 501-531  
4 Brush support BYTE II 501-531  
4 Soubassement BYTE II 501-531  
4 Socket BYTE II 501-531  
4 Cabezal BYTE II 501-531

# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°





# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 4

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Cantidad	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note	
								Remarks	Notes
								Bemerkungen	Observación
1	1.1.02446	1	chiavetta (A5x5x30)	key (A5x5x30)	clavette (A5x5x30)	Keil (A5x5x30)	chaveta (A5x5x30)	Serial Number :	
2	1.1.07242	1	vite T.B. M8x16	screw M8x16	vis M8x16	Scharube M8x16	tornillo M8x16	Serial Number :	
3	1.3.11577	1	kit carboncini (4pz)	coal brushes kit (4pcs.)	kit balais des charbons (4 pcs.)	Kohlenbürstensatz (4 Stck.)	kit escobillas (4 piezas)	Serial Number :	
4	1.5.07920	1	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	Serial Number :	
5	A11.0434	1	vite TSCE M8X25	screw M8X25	vis M8X25	Schraube M8X25	tornillo M8X25	Serial Number :	
6	A11.0681	1	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :	
7	A11.0684	1	Vite TE M8x30 inox	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :	
8	A11.0686	1	vite	screw	vis	Scharube	tornillo	Serial Number :	
9	A11.0695	1	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :	
10	A11.0696	1	rondella Ø10,5x21x2 inox	washer Ø10,5x21x2 inox	rondelle Ø10,5x21x2 inox	Scheibe Ø10,5x21x2 inox	arandela Ø10,5x21x2 inox	Serial Number :	
11	A11.0700	1	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :	
12	A11.0701	1	Rosetta Elastica Ø6 inox	Spring Washer Ø6 inox	Rondelle Élastique Ø6 inox	Federscheibe Ø6 inox	Arandela Elástica Ø6 inox	Serial Number :	
13	A11.0703	1	dado autobloccante B M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Selbstsicherende Mutter M8 I	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :	
14	A11.0704	1	dado autobloccante B M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :	
15	A11.0706	1	dado medio M8 inox	nut M8 inox	écrou M8 inox	Mutter M8 inox	tuerca M8 inox	Serial Number :	
16	A11.0724	1	rondella Ø6,4x12,5x1,6 inox	washer Ø6,4x12,5x1,6 inox	rondelle Ø6,4x12,5x1,6 inox	Scheibe Ø6,4x12,5x1,6 inox	arandela Ø6,4x12,5x1,6 inox	Serial Number :	
17	A11.0787	1	dado autobloccante A M4 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :	
18	A11.1770	1	copiglia	split pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :	
19	A11.1888	5	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :	
20	A11.1914	5	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :	
21	A12.0213	1	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	Serial Number :	
22	A12.2645	1	gomma paraspruzzi	splash guard rubber	caoutchouc pare-boue	Gummi-Schmutzfänger	goma guardabarros	Serial Number :	
23	A12.2692	1	ruota in gomma	rubber wheel	roue en caoutchouc	Gummirad	rueda en goma	Serial Number :	
24	A12.2693	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón	Serial Number :	
25	A13.2707	1	motoriduttore 24V	gear motor 24V	motoréducteur 24V	Getriebemotor 24V	motorreductor 24V	Serial Number : 531	
26	A13.2870	1	motoriduttore 24V	gear motor 24V	motoréducteur 24V	Getriebemotor 24V	motorreductor 24V	Serial Number : 501	
27	A15.1429	5	Fermo	Retainer	Arrêtoir	Arretierung	Retén	Serial Number :	
28	A15.1560	1	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :	
29	A15.2111	1	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :	
30	A15.2112	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlussstück	racor	Serial Number :	
31	A15.2307	1	anello bloccaggio disco	Locking ring	anneau de fermeture	Sicherungsring	anillo de cierre	Serial Number :	
32	A15.2895	1	pomello	knop	poignée	Knopf	Pomo	Serial Number :	
33	A15.3374N	1	carter	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :	
34	A15.3517	1	disco trascinatore D480-500	pad holder D480-500	disque d'entraînement D480-500	Antriebscheibe D480-500	disco de arrastre D480-500	Serial Number : 501	
35	A15.3518	1	disco trascinatore D500-520	pad holder D500-520	disque d'entraînement D500-520	Antriebscheibe D500-520	disco de arrastre D500-520	Serial Number : 531	



# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 4

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Cantidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
36	A27.2140-I	2	perno	pin	pivot	Bolzen	perno	Serial Number :
37	A27.2148-I.T	1	supporto inox	support inox	support inox	Halterung inox	soporte inox	Serial Number :
38	A27.2251	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
39	A27.3010	1	kit basamento	brush support kit	kit soubassement	Kit Sockel	kit cabezal de fregado	531 Serial Number :
40	A27.3011NB	1	staffa	bracket	bride	Bügel	brida	Serial Number :
41	A27.3058	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
42	A27.3059	1	trascinatore	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number :
43	A27.3075XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
44	A27.3095	1	kit basamento	brush support kit	kit soubassement	Kit Sockel	kit cabezal de fregado	501 Serial Number :
45	A15.1418	1	kit 6 dischi abrasivi (nero)	kit 6 Abrasives discs (black)	kit 6 disques abrasifs (noir)	kit 6 Schleifscheiben (Schwarz)	kit 6 discos abrasivos (negro)	optional Serial Number : 501
45	A15.1419	1	kit 5 dischi abrasivi (verde)	kit 5 abrasives discs (green)	kit 5 disques abrasifs (vert)	kit 5 Schleifscheiben (Grün)	kit 5 Discos abrasivos (verde)	optional Serial Number : 501
45	A15.1420	1	kit 5 dischi abrasivi (rosso)	kit 5 abrasives discs (red)	kit 5 disques abrasifs (rouge)	kit 5 Schleifscheiben (Rot)	kit 5 Discos abrasivos (rojo)	optional Serial Number : 501
45	A15.1421	1	kit 5 dischi abrasivi (beige)	kit 5 abrasives discs (beige)	kit 5 disques abrasifs (beige)	kit 5 Schleifscheiben (beige)	kit 5 Discos abrasivos (beis)	optional Serial Number : 501
45	A15.1726	1	kit 6 dischi abrasivi (Bianco)	kit 6 abrasives discs (White)	kit 6 disques abrasifs (Blanc)	kit 6 Schleif- scheiben (Weiß)	kit 6 discos abrasivos (Blanco)	optional Serial Number : 501
46	A15.2458	1	kit 6 dischi abrasivi (nero)	kit 6 abrasives discs (black)	kit 6 disques abrasifs (noir)	kit 6 Schleifscheiben (Schwarz)	kit 6 discos abrasivos (negro)	optional Serial Number : 531
46	A15.2459	1	kit 6 dischi abrasivi (verde)	kit 6 abrasives discs (green)	kit 6 disques abrasifs (vert)	kit 6 Schleifscheiben (Grün)	kit 6 discos abrasivos (verde)	optional Serial Number : 531
46	A15.2460	1	kit 6 dischi abrasivi (rosso)	kit 6 abrasives discs (red)	kit 6 disques abrasifs (rouge)	kit 6 Schleifscheiben (Rot)	kit 6 discos abrasivos (rojo)	optional Serial Number : 531
46	A15.2461	1	kit 5 dischi abrasivi (beige)	kit 5 abrasives discs (beige)	kit 5 disques abrasifs (beige)	kit 5 Schleifscheiben (beige)	kit 5 discos abrasivos (beis)	optional Serial Number : 531
46	A15.2746	1	kit 2 dischi microfibra	kit 2 microfiber discs	kit 2 disques microfibre	Kit2 Mikrofaser Scheiben	kit 2 discos de microfibra	optional Serial Number : 531
47	M.MI00056	1	elettrovalvola (24VDC)	solenoid (24VDC)	électrovalve (24VDC)	Magnetventil (24VDC)	electroválvula (24VDC)	optional Serial Number :
48	A15.3512	1	spazzola D480/500 PPL 0.7	brush D480/500 PPL 0.7	brosse D480/500 PPL 0.7	Bürste D480/500 PPL 0.7	cepillo D480/500 PPL 0.7	standard Serial Number : 501
48	A15.3513	1	spazzola D480/500 PPL 0.4	brush D480/500 PPL 0.4	brosse D480/500 PPL 0.4	Bürste D480/500 PPL 0.4	cepillo D480/500 PPL 0.4	optional Serial Number : 501
48	A15.3514	1	spazzola D480/500 NYLON 0.7	brush D480/500 NYLON 0.7	brosse D480/500 NYLON 0.7	Bürste D480/500 NYLON 0.7	cepillo D480/500 NYLON 0.7	optional Serial Number : 501
48	A15.3515	1	spazzola D480/500 MISCHIA 5	brush D480/500 MISCHIA 5	brosse D480/500 MISCHIA 5	Bürste D480/500 MISCHIA 5	cepillo D480/500 MISCHIA 5	optional Serial Number : 501
48	A15.3516	1	spazzola D480/500 TYNEX 1.2	brush D480/500 TYNEX 1.2	brosse D480/500 TYNEX 1.2	Bürsten D480/500 TYNEX 1.2	cepillo D480/500 TYNEX 1.2	optional Serial Number : 501
49	A15.3396	1	spazzola D500/530 PPL 0.7	brush D500/530 PPL 0.7	brosse D500/530 PPL 0.7	Bürste D500/530 PPL 0.7	cepillo D500/530 PPL 0.7	standard Serial Number : 531
49	A15.3519	1	spazzola D500/530 PPL 0.4	brush D500/530 PPL 0.4	brosse D500/530 PPL 0.4	Bürste D500/530 PPL 0.4	cepillo D500/530 PPL 0.4	optional Serial Number : 531
49	A15.3520	1	spazzola D500/530 NYLON 0.7	brush D500/530 NYLON 0.7	brosse D500/530 NYLON 0.7	Bürste D500/530 NYLON 0.7	cepillo D500/530 NYLON 0.7	optional Serial Number : 531
49	A15.3521	1	spazzola D500/530 MISCHIA 5	brush D500/530 MISCHIA 5	brosse D500/530 MISCHIA 5	Bürste D500/530 MISCHIA 5	cepillo D500/530 MISCHIA 5	optional Serial Number : 531
49	A15.3522	1	spazzola D500/530 TYNEX 1.2	brush D500/530 TYNEX 1.2	brosse D500/530 TYNEX 1.2	Bürste D500/530 TYNEX 1.2	cepillo D500/530 TYNEX 1.2	optional Serial Number : 531

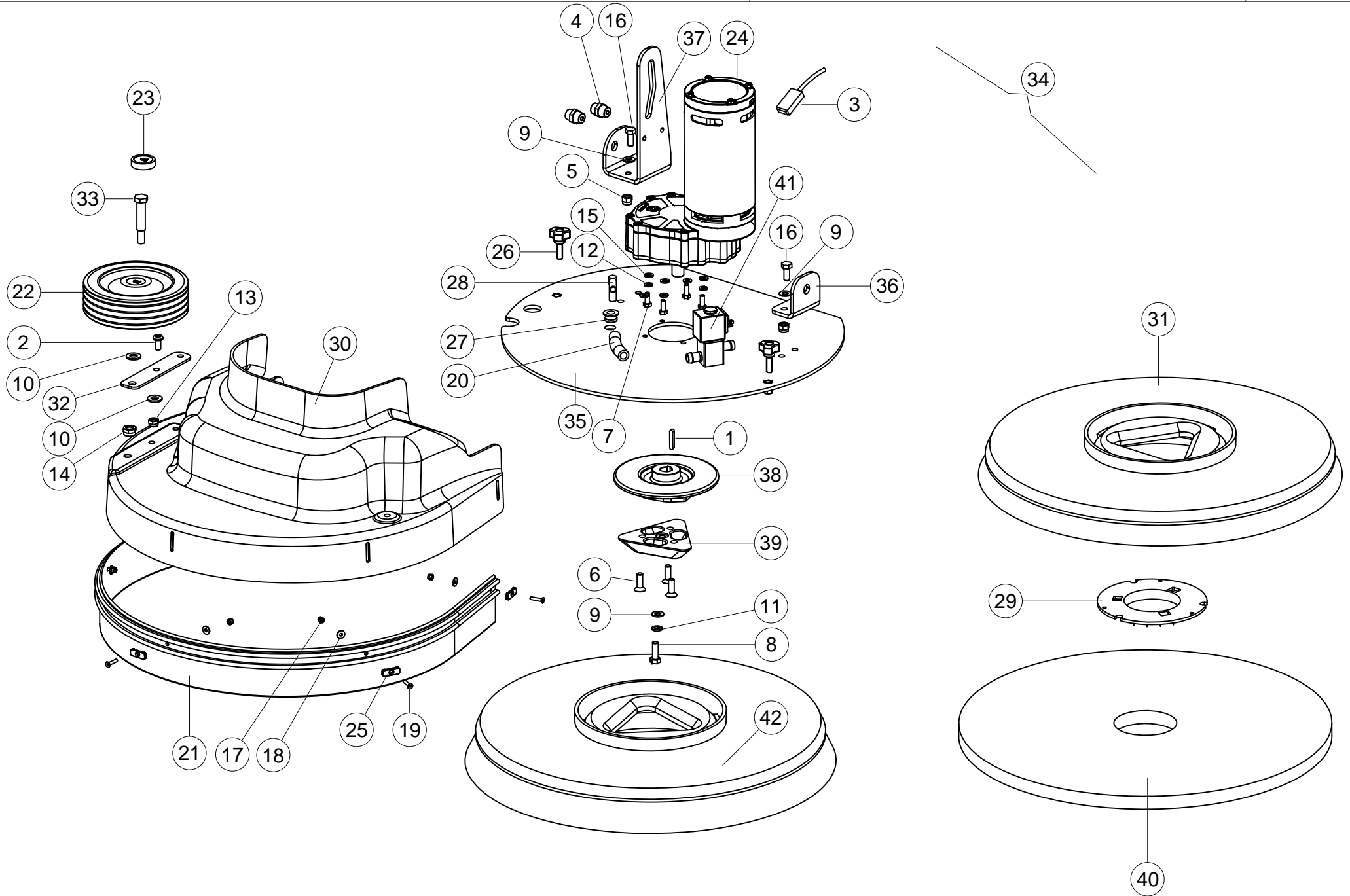


5 Basamento spazzola BYTE II 531 T  
5 Brush support BYTE II 531 T  
5 Soubassement BYTE II 531 T  
5 Sockel BYTE II 531 T  
5 Cabezal BYTE II 531 T

# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 5







# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 5

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
								Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.02446	1	chiavetta (A5x5x30)	key (A5x5x30)	clavette (A5x5x30)	Keil (A5x5x30)	chaveta (A5x5x30)	Serial Number :
2	1.1.07242	1	vite T.B. M8x16	screw M8x16	vis M8x16	Scharube M8x16	tornillo M8x16	Serial Number :
3	1.3.11577	1	kit carboncini (4pz)	coal brushes kit (4pcs.)	kit balais des charbons (4 pcs.)	Kohlenbürstensatz (4 Stck.)	kit escobillas (4 piezas)	Serial Number :
4	1.5.07920	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	Serial Number :
5	A11.0349	4	dado autobloccante A	self-locking nut	écrou de sécurité	selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
6	A11.0434	6	vite TSCE M8X25	screw M8X25	vis M8X25	Schraube M8X25	tornillo M8X25	Serial Number :
7	A11.0681	4	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :
8	A11.0685	1	Vite TE M8x25 inox	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
9	A11.0695	5	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
10	A11.0696	2	rondella Ø10,5x21x2 inox	washer Ø10,5x21x2 inox	rondelle Ø10,5x21x2 inox	Scheibe Ø10,5x21x2 inox	arandela Ø10,5x21x2 inox	Serial Number :
11	A11.0700	1	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
12	A11.0701	4	Rosetta Elastica Ø6 inox	Spring Washer Ø6 inox	Rondelle Élastique Ø6 inox	Federscheibe Ø6 inox	Arandela Elástica Ø6 inox	Serial Number :
13	A11.0703	1	dado autobloccante B M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Selbstsicherende Mutter M8 I	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :
14	A11.0704	1	dado autobloccante B M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
15	A11.0724	4	rondella Ø6,4x12,5x1,6 inox	washer Ø6,4x12,5x1,6 inox	rondelle Ø6,4x12,5x1,6 inox	Scheibe Ø6,4x12,5x1,6 inox	arandela Ø6,4x12,5x1,6 inox	Serial Number :
16	A11.0729	4	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
17	A11.0787	5	dado autobloccante A M4 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
18	A11.1888	5	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
19	A11.1914	5	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
20	A12.0213	1	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	Serial Number :
21	A12.2645	1	gomma paraspruzzi	splash guard rubber	caoutchouc pare-boue	Gummi-Schmutzfänger	goma guardabarros	Serial Number :
22	A12.2692	1	ruota in gomma	rubber wheel	roue en caoutchouc	Gummirad	rueda en goma	Serial Number :
23	A12.2693	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón	Serial Number :
24	A13.2707	1	motoriduttore 24V	gear motor 24V	motoréducteur 24V	Getriebemotor 24V	motorreductor 24V	Serial Number :
25	A15.1429	5	Fermo	Retainer	Arrêtoir	Arretierung	Retén	Serial Number :
26	A15.1564	2	pomello	knob	poignée	Knopf	pomo	Serial Number :
27	A15.2111	1	passacavo	guide ring	bague de guidage	Führungsring	anillo guía	Serial Number :
28	A15.2112	1	raccordo	fitting	raccord	Anschlussstück	racor	Serial Number :
29	A15.2307	1	anello bloccaggio disco	Locking ring	anneau de fermeture	Sicherungsring	anillo de cierre	Serial Number :
30	A15.3374N	1	carter	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
31	A15.3518	1	disco trascinatore D500-520	pad holder D500-520	disque d'entraînement D500-520	Antriebscheibe D500-520	disco de arrastre D500-520	Serial Number :
32	A27.2148	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
33	A27.2251	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
34	A27.3012	1	kit basamento	brush support kit	kit soubassement	Kit Sockel	kit cabezal de fregado	Serial Number :
35	A27.3013XZ	1	basamento	brush support	soubassement	Sockel	cabezal de fregado	Serial Number :



# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 5

Part. n°	Codice n°	Quantità	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
36	A27.3014XZ	1	staffa	bracket	bride	Bügel	brida	Serial Number :
37	A27.3015XZ	1	staffa	bracket	bride	Bügel	brida	Serial Number :
38	A27.3058	1	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
39	A27.3059	1	trascinatore	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number :
40	A15.2458	1	kit 6 dischi abrasivi (nero)	kit 6 abrasives discs (black)	kit 6 disques abrasifs (noir)	kit 6 Schleifscheiben (Schwarz)	kit 6 discos abrasivos (negro)	optional Serial Number :
40	A15.2459	1	kit 6 dischi abrasivi (verde)	kit 6 abrasives discs (green)	kit 6 disques abrasifs (vert)	kit 6 Schleifscheiben (Grün)	kit 6 discos abrasivos (verde)	optional Serial Number :
40	A15.2460	1	kit 6 dischi abrasivi (rosso)	kit 6 abrasives discs (red)	kit 6 disques abrasifs (rouge)	kit 6 Schleifscheiben (Rot)	kit 6 discos abrasivos (rojo)	optional Serial Number :
40	A15.2461	1	kit 5 dischi abrasivi (beige)	kit 5 abrasives discs (beige)	kit 5 disques abrasifs (beige)	kit 5 Schleifscheiben (beige)	kit 5 discos abrasivos (beis)	optional Serial Number :
40	A15.2746	1	kit 2 dischi microfibra	kit 2 microfiber discs	kit 2 disques microfibre	Kit2 Mikrofaser Scheiben	kit 2 discos de microfibra	optional Serial Number :
41	M.MI00056	1	elettrovalvola (24VDC)	solenoid (24VDC)	électrovalve (24VDC)	Magnetventil (24VDC)	electroválvula (24VDC)	Serial Number :
42	A15.3396	1	spazzola D500/530 PPL 0.7	brush D500/530 PPL 0.7	brosse D500/530 PPL 0.7	Bürste D500/530 PPL 0.7	cepillo D500/530 PPL 0.7	standard Serial Number :
42	A15.3519	1	spazzola D500/530 PPL 0.4	brush D500/530 PPL 0.4	brosse D500/530 PPL 0.4	Bürste D500/530 PPL 0.4	cepillo D500/530 PPL 0.4	optional Serial Number :
42	A15.3520	1	spazzola D500/530 NYLON 0.7	brush D500/530 NYLON 0.7	brosse D500/530 NYLON 0.7	Bürste D500/530 NYLON 0.7	cepillo D500/530 NYLON 0.7	optional Serial Number :
42	A15.3521	1	spazzola D500/530 MISCHIA 5	brush D500/530 MISCHIA 5	brosse D500/530 MISCHIA 5	Bürste D500/530 MISCHIA 5	cepillo D500/530 MISCHIA 5	optional Serial Number :
42	A15.3522	1	spazzola D500/530 TYNEX 1.2	brush D500/530 TYNEX 1.2	brosse D500/530 TYNEX 1.2	Bürste D500/530 TYNEX 1.2	cepillo D500/530 TYNEX 1.2	optional Serial Number :

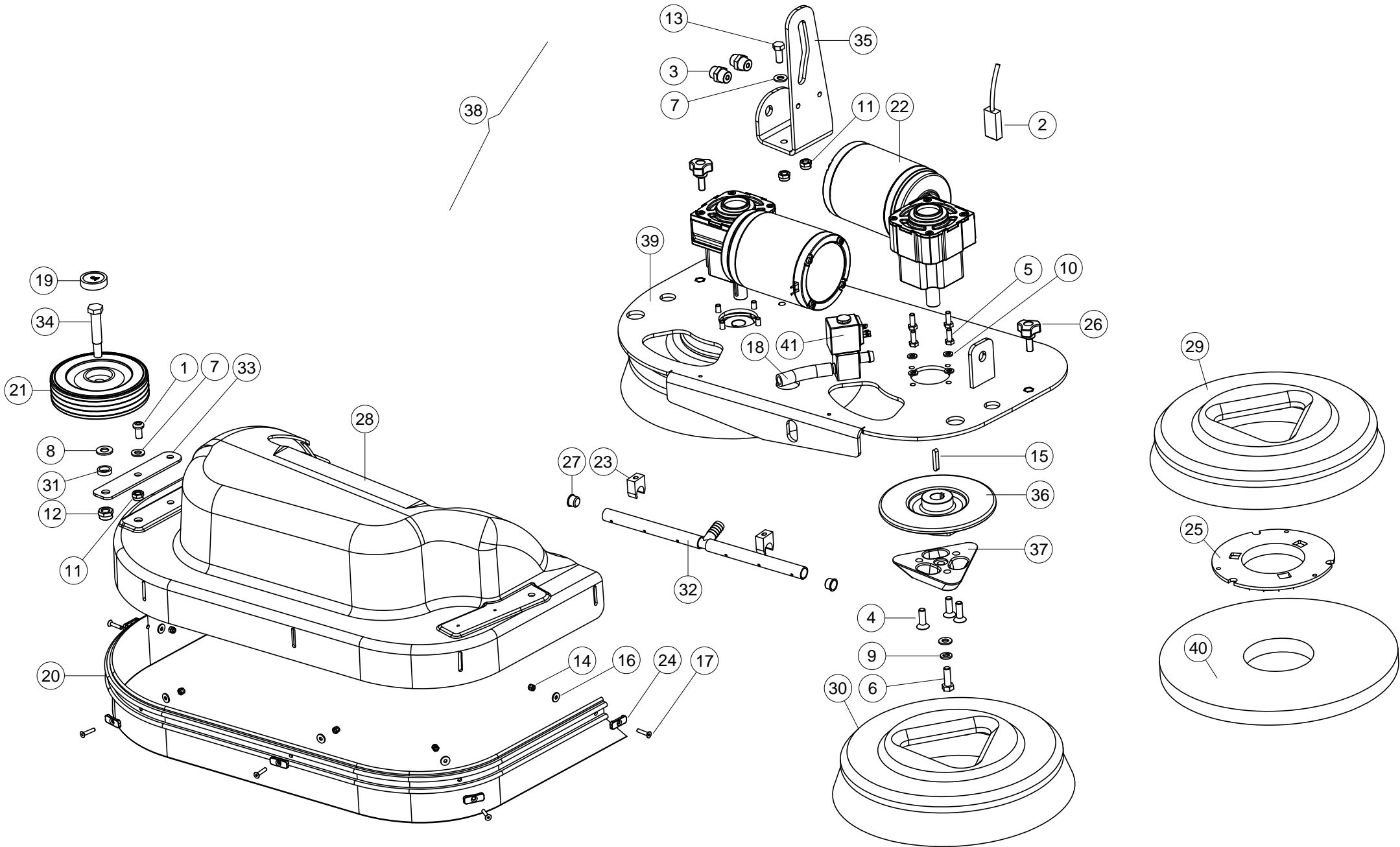


6 Basamento spazzole BYTE II 612-612T  
6 Brush support BYTE II 612-612T  
6 Soubassement BYTE II 612-612T  
6 Socket BYTE II 612-612T  
6 Cabezal BYTE II 612-612T

# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 6










# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 6

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Cantidad	 Descrizione	 Description	 Description	 Benennung	 Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	1.1.07242	2	vite T.B. M8x16	screw M8x16	vis M8x16	Scharube M8x16	tornillo M8x16	Serial Number :
2	1.3.05481	1	serie carboncini	carbon brushes kit	jeu de balais au carbon	Kohlenbürstensatz	seria carbones	Serial Number :
3	1.5.07920	2	isolatore	insulator	isolateur	Isolator	aislador	Serial Number :
4	A11.0434	6	vite TSCE M8X25	screw M8X25	vis M8X25	Schraube M8X25	tornillo M8X25	Serial Number :
5	A11.0681	8	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :
6	A11.0685	2	Vite TE M8x25 inox	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
7	A11.0695	6	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
8	A11.0696	2	rondella Ø10,5x21x2 inox	washer Ø10,5x21x2 inox	rondelle Ø10,5x21x2 inox	Scheibe Ø10,5x21x2 inox	arandela Ø10,5x21x2 inox	Serial Number :
9	A11.0700	2	Rosetta Elastica Ø8 inox	Spring Washer Ø8 inox	Rondelle Élastique Ø8 inox	Federscheibe Ø8 inox	Arandela Elástica Ø8 inox	Serial Number :
10	A11.0701	8	Rosetta Elastica Ø6 inox	Spring Washer Ø6 inox	Rondelle Élastique Ø6 inox	Federscheibe Ø6 inox	Arandela Elástica Ø6 inox	Serial Number :
11	A11.0703	4	dado autobloccante B M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Selbstsicherende Mutter M8 I	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :
12	A11.0704	2	dado autobloccante B M10 inox	self-locking nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
13	A11.0729	2	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
14	A11.0787	6	dado autobloccante A M4 inox	Self-Locking Nut	Écrou De Sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
15	A11.0788	2	chiavetta 5x5x30	key 5x5x30	clavette 5x5x30	Keil 5x5x30	chaveta 5x5x30	Serial Number :
16	A11.1888	6	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
17	A11.1914	6	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
18	A12.0213	1	tubo acqua (1m)	water hose (1m)	tuyau d'eau (1m)	Wasser Rohr (1m)	tubo de agua (1m)	Serial Number :
19	A12.2693	2	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	Tapón	Serial Number :
20	A12.3509	1	gomma paraspruzzi	splash guard rubber	caoutchouc pare-boue	Gummi-Schmutzfänger	goma guardabarros	Serial Number :
21	A12.3578	2	ruota in gomma D125	rubber wheel D125	roue en caoutchouc D125	Gummirad D125	rueda en goma D125	Serial Number :
22	A13.3511	2	motoriduttore 24V-200W	gear motor 24V-200W	motoréducteur 24V-200W	Getriebemotor 24V-200W	motorreductor 24V-200W	Serial Number :
23	A15.1229	2	Clip Di Fissaggio	Clip	Collier Pour Fixation	Schelle	Brida De Fijación	Serial Number :
24	A15.1429	6	Fermo	Retainer	Arrêtoir	Arretierung	Retén	Serial Number :
25	A15.2307	2	anello bloccaggio disco	Locking ring	anneau de fermeture	Sicherungsring	anillo de cierre	Serial Number :
26	A15.2895	2	pomello	knop	poignée	Knopf	Pomo	Serial Number :
27	A15.2897	2	tappo	plug	bouchon	Stopfen	tapón	Serial Number :
28	A15.3400N	1	carter	guard	protection	Schutz	protección	Serial Number :
29	A15.3577	2	disco trascinatore D285/305	pad holder D285/305	disque d'entraînement D285/305	Antriebscheibe D285/305	disco de arrastre D285/305	Serial Number :
30	A15.3571	2	spazzola D285/310 PPL 0,6	brush D285/310 PPL 0,6	brosse D285/310 PPL 0,6	Bürste D285/310 PPL 0,6	cepillo D285/310 PPL 0,6	standard Serial Number :
30	A15.3572	2	spazzola D285/310 PPL 0,3	brush D285/310 PPL 0,3	brosse D285/310 PPL 0,3	Bürste D285/310 PPL 0,3	cepillo D285/310 PPL 0,3	optional Serial Number :
30	A15.3573	2	spazzola D285/310 NYLON 0,6	brush D285/310 NYLON 0,6	brosse D285/310 NYLON 0,6	Bürste D285/310 NYLON 0,6	cepillo D285/310 NYLON 0,6	optional Serial Number :
30	A15.3574	2	spazzola D285/310 MISCHIA 5	brush D285/310 MISCHIA 5	brosse D285/310 MISCHIA 5	Bürste D285/310 MISCHIA 5	cepillo D285/310 MISCHIA 5	optional Serial Number :
30	A15.3575	2	spazzola D285/310 TINEX 1,2	brush D285/310 TINEX 1,2	brosse D285/310 TINEX 1,2	Bürste D285/310 TINEX 1,2	cepillo D285/310 TINEX 1,2	optional Serial Number :
30	A15.3576	2	spazzola D285/310 TINEX 0,6	brush D285/310 TINEX 0,6	brosse D285/310 TINEX 0,6	Bürste D285/310 TINEX 0,6	cepillo D285/310 TINEX 0,6	optional Serial Number :

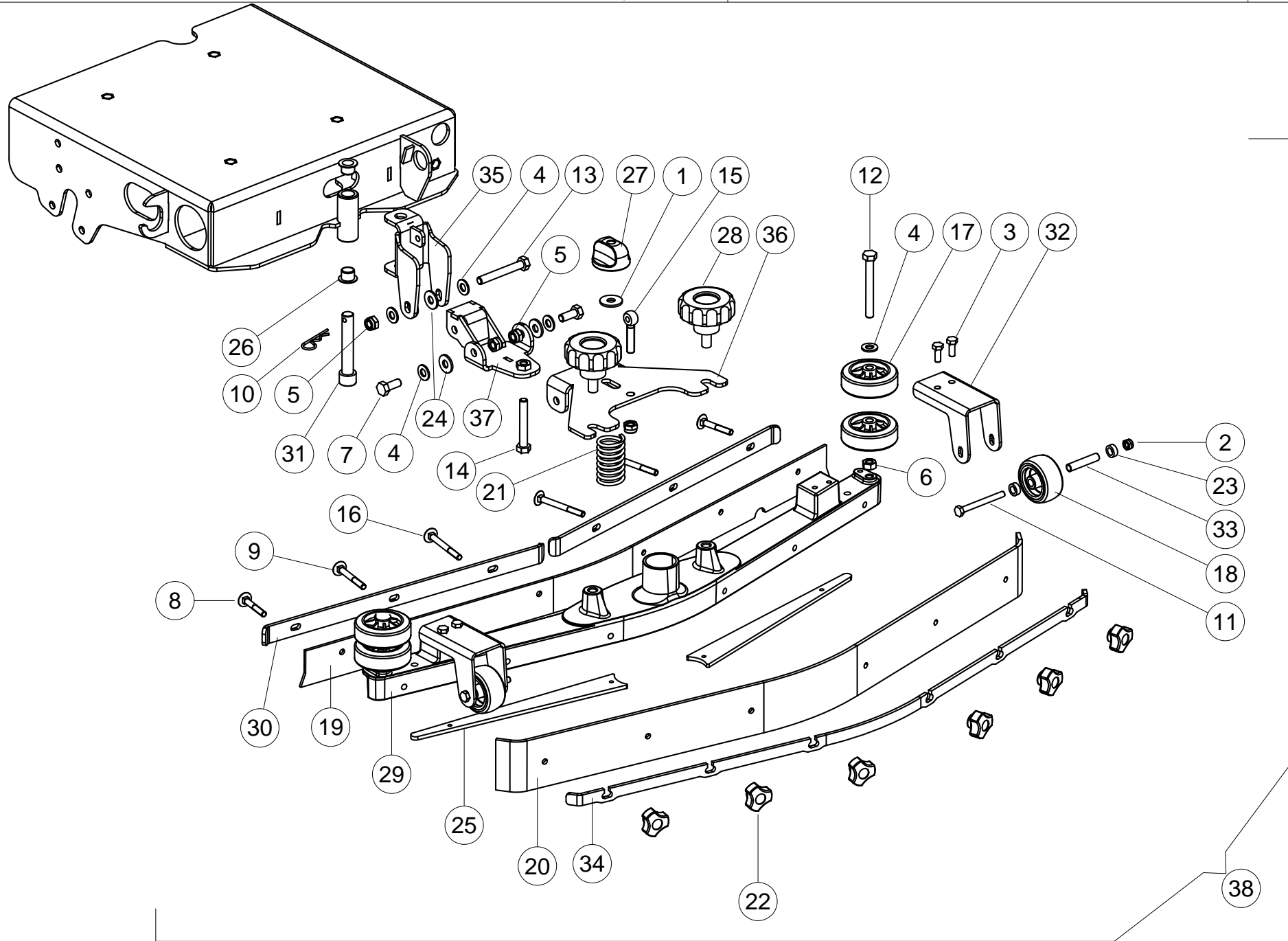


# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 6

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
								Remarks Notes Bemerkungen Observación
31	A15.3579	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
32	A27.1724	1	tubo acqua	water pipe	tuyau d'eau	Wasserrohr	tubo de agua	Serial Number :
33	A27.2148-I.T	2	supporto inox	support inox	support inox	Halterung inox	soporte inox	Serial Number :
34	A27.2251	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	Tornillo	Serial Number :
35	A27.3015XZ	1	staffa	bracket	bride	Bügel	brida	Serial Number :
36	A27.3058	2	flangia	flange	bride	Flansch	brida	Serial Number :
37	A27.3059	2	trascinatore	hub	moyeu	Nabe	cubo	Serial Number :
38	A27.3086	1	kit basamento	brush support kit	kit soubassement	Kit Sockel	kit cabezal de fregado	Serial Number :
39	A27.3087XZ	1	basamento	brush support	soubassement	Sockel	cabezal de fregado	Serial Number :
40	A15.2082	2	kit 6 dischi abrasivi (nero)	kit 6 Abrasives discs (black)	kit 6 disques abrasifs (noir)	kit 6 Schleifscheiben (Schwarz)	kit 6 discos abrasivos (negro)	optional Serial Number :
40	A15.2083	2	disco abrasivo beige	beige abrasive disc	disque abrasif beige	Weissegelbschleifscheibe	disco abrasivo avellana	optional Serial Number :
40	A15.2084	2	kit 6 dischi abrasivi (verde)	kit 6 abrasives discs (green)	kit 6 disques abrasifs (vert)	kit 6 Schleifscheiben (Grün)	kit 6 discos abrasivos (verde)	optional Serial Number :
40	A15.2085	2	kit 5 dischi abrasivi (rosso)	kit 5 abrasives discs (red)	kit 5 disques abrasifs (rouge)	kit 5 Schleifscheiben (Rot)	kit 5 Discos abrasivos (rojo)	optional Serial Number :
41	M.MI00056	1	elettrovalvola (24VDC)	solenoid (24VDC)	électrovalve (24VDC)	Magnetventil (24VDC)	electroválvula (24VDC)	Serial Number :





# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

# 7

Part. n° Part. no° N° pièce Stück Nr. Pos. n°	Codice n° Code no° Code n° Code n° Codigo n°	Quantità Quantity Quantité Anzahl Cantidad	(I) Descrizione	(GB) Description	(FR) Description	(DE) Benennung	(ES) Descripción	Note Remarks Notes Bemerkungen Observación
1	A11.0308	1	Rondella 8,4x24x2 inox	Washer	Rondelle	Scheibe	Arandela	Serial Number :
2	A11.0406	2	dado autobloccante B M6 inox	Self-Locking Nut	écrou de sécurité	Selbstsicherende Mutter	tuerca de retención	Serial Number :
3	A11.0681	4	vite TE M6x16 inox	screw M6x16 inox	vis M6x16 inox	Schraube M6x16 inox	tornillo M6x16 inox	Serial Number :
4	A11.0695	6	rondella Ø8x17x1,6 inox	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
5	A11.0703	4	dado autobloccante B M8 inox	self-locking nut M8 inox	écrou de sécurité M8 inox	Selbstsicherende Mutter M8 I	tuerca de retención M8 inox	Serial Number :
6	A11.0706	2	dado medio M8 inox	nut M8 inox	écrou M8 inox	Mutter M8 inox	tuerca M8 inox	Serial Number :
7	A11.0729	2	vite TE M8X20 inox	screw M8X20 inox	vis M8X20 inox	Schraube M8X20 inox	tornillo M8X20 inox	Serial Number :
8	A11.1195	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
9	A11.1196	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
10	A11.1658	1	copiglia	spli-pin	goupille	Splint	pasador	Serial Number :
11	A11.1757	2	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
12	A11.1884	2	vite	tornillo	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
13	A11.1958	1	vite TE pf. M8x60 inox	hex.head screw	vis à tête six-pans	Sechskantschraube	tornillo de cabeza hex.	Serial Number :
14	A11.1962	1	vite	screw	vis	Schraube	tornillo	Serial Number :
15	A11.2237	1	tirante ad occhio	tie-rod eye	tirant à oeil	Augenzugbolzen	tirante con ojo	Serial Number :
16	A11.2684	2	vite testa t.quadro	screw	vis	Scharube	tornillo	Serial Number :
17	A12.2135	4	Ruota	wheel	roue	Räd	rueda	Serial Number :
18	A12.2205	2	ruota	wheel	roue	Rad	rueda	Serial Number :
19	A12.2704	1	gomma ant. grigia 40SH	gray front rubber 40SH	caoutchouc avant gris 40SH	vorne grau Gummi 40SH	caucho delantero gris 40SH	Serial Number : standard
19	A12.2711	1	gomma ant. (poliuretano)	front rubber (polyurethane)	caoutchouc avant (polyuréthane)	vorne Gummi (Polyurethan)	caucho delantero (poliuretano)	Serial Number : optional
20	A12.1802	1	gomma post. (poliuretano)	rear rubber (polyurethane)	caoutchouc arrière (polyuréthane)	hinterer Gummi (Polyurethan)	caucho post.(poliuretano)	Serial Number : optional
20	A12.2705	1	gomma post. rossa 35SH	red rear rubber 35SH	caoutchouc arrière rouge 35SH	Rot hinten Gummi 35SH	caucho trasero rojo 35SH	Serial Number : standard
21	A14.2525	1	molla a compressione	spring	ressort	Feder	muelle	Serial Number :
22	A15.1014	6	pomello	knob	poignée	Knopf	pomo	Serial Number :
23	A15.1513	4	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :
24	A15.1560	4	rondella	washer	rondelle	Scheibe	arandela	Serial Number :
25	A15.1694	2	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
26	A15.1976	2	boccola	bush	douille	Buchse	buje	Serial Number :
27	A15.2940	1	pomello	knob	pommeau	Knopf	pomo	Serial Number :
28	A15.3524	2	manopola	knob	poignée	Sterngriff	empuñadura	Serial Number :
29	A27.1399	1	corpo	body	corps	Körper	cuerpo	Serial Number :
30	A27.1401XZ	2	premigomma	rubber holder	tôle serre-coutchouc	Springfederträger	prensagomas	Serial Number :
31	A27.1840-I	1	vite inox	screw inox	vis inox	Schraube inox	tornillo inox	Serial Number :
32	A27.1841XZ	2	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
33	A27.1848	2	distanziale	spacer	entretoise	Abstandhalter	distanciador	Serial Number :



# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

7

Part. n° <i>Part. no°</i> <i>N° pièce</i> <i>Stück Nr.</i> <i>Pos. n°</i>	Codice n° <i>Code no°</i> <i>Code n°</i> <i>Code n°</i> <i>Codigo n°</i>	Quantità <i>Quantity</i> <i>Quantité</i> <i>Anzahl</i> <i>Cantidad</i>	I Descrizione	GB Description	FR Description	DE Benennung	ES Descripción	Note
								Remarks
								Notes
								Bemerkungen
								Observación
34	A27.1879XZ	1	listello	flat bar	bande	Leiste	listón	Serial Number :
35	A27.2989XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
36	A27.3066XZ	1	supporto	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
37	A27.3067XZ	1	timone	support	support	Halterung	soporte	Serial Number :
38	A27.3099	1	kit tergipavimento a V	V Squeegee kit	kit raclette type V	Kit V- Saugfuß	kit boquilla de s. tipo V	Serial Number :

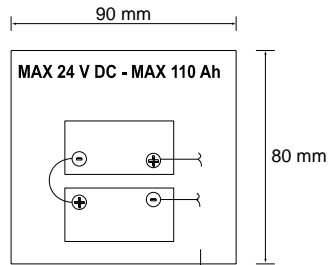
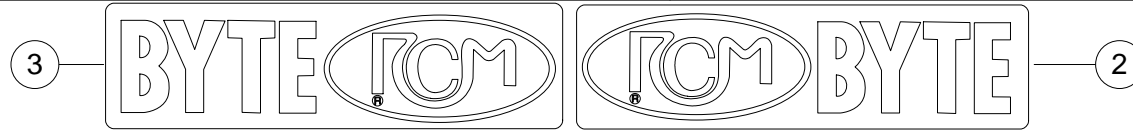




8 Targhette adesive  
8 Adhesive labels  
8 Étiquettes adhésives  
8 Selbstklebende Etiketten  
8 Etiquetas adhesivas

# BYTE II

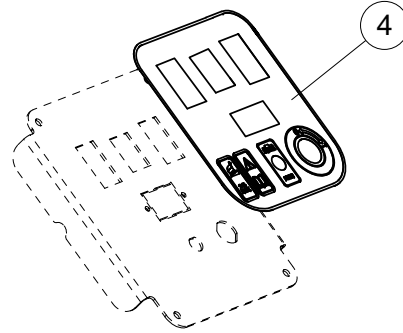
Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°



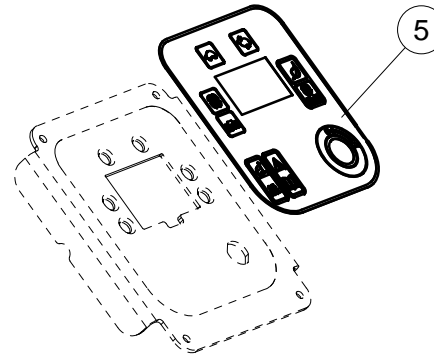
1

24  
VOLT

6



4



5



7



8

9



# BYTE II

Tavola n°  
Table n°  
Table n°  
Tafel n°  
Tabla n°

8

Part. n°	Codice n°	Quantità	Ⓡ Descrizione	Ⓤ Description	Ⓧ Description	Ⓨ Benennung	Ⓩ Descripción	Note
Part. no°	Code no°	Quantity						Remarks
N° pièce	Code n°	Quantité						Notes
Stück Nr.	Code n°	Anzahl						Bemerkungen
Pos. n°	Codigo n°	Cantidad						Observación
1	A19.1670	1	adesivo batterie	battery label	étiquette batterie	Batterie Etiketten	etiqueta bateria	Serial Number :
2	A19.2415	1	adesivo BYTE dx	RH BYTE adhesive label	étiquette BYTE droite	rechte aufkleber BYTE	etiqueta BYTE derecha	Serial Number :
3	A19.2587	1	adesivo BYTE sx	LH BYTE adhesive label	étiquette BYTE gauche	linke aufkleber BYTE	etiqueta BYTE izquierda	Serial Number :
4	A19.3377	1	adesivo cruscotto	dashboard label	étiquette du tableau de bord	Armaturenbrett Etiketten	etiqueta de salpicadero	501-531-612 Serial Number :
5	A19.3378	1	adesivo cruscotto	dashboard label	étiquette du tableau de bord	Armaturenbrett Etiketten	etiqueta de salpicadero	531T-612T Serial Number :
6	1.9.05035	1	adesivo 24V	adhesive label 24V	étiquette adhésive 24V	selbstklebend 24V	etiqueta adhesiva 24V	Serial Number :
7	1.9.10690	1	adesivo (RCM 120mm)	adhesive (RCM 120mm)	étiquette (RCM 120mm)	selbstklebend (RCM 120mm)	etiqueta (RCM 120mm)	Serial Number :
8	A27.3088	1	kit adesivi	adhesive labels kit	kit étiquettes adhesives	Kit Selbstklebe-Etiketten	kit etiquetas adhesivas	501-531-612 Serial Number :
9	A27.3110	1	kit adesivi	adhesive labels kit	kit étiquettes adhesives	Kit Selbstklebe-Etiketten	kit etiquetas adhesivas	531T-612T Serial Number :

**RCM S.p.A**

via Tiraboschi, 4 - 41041 Casinalbo - Modena - Italia  
Tel. +39 059 515 311 - Fax +39 059 510 783  
[www.rcm.it](http://www.rcm.it) - [info@rcm.it](mailto:info@rcm.it)